

MAPA DEL CICLOTURISME A LES TERRES DE L'EBRE

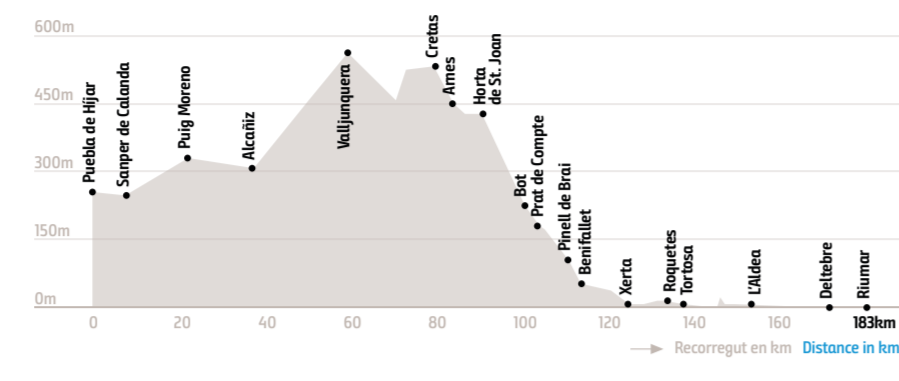


Patronat de Turisme Diputació Tarragona

1 LA VIA VERDA DE LA VAL DE ZAFÁN

Zafán Valley Green Way

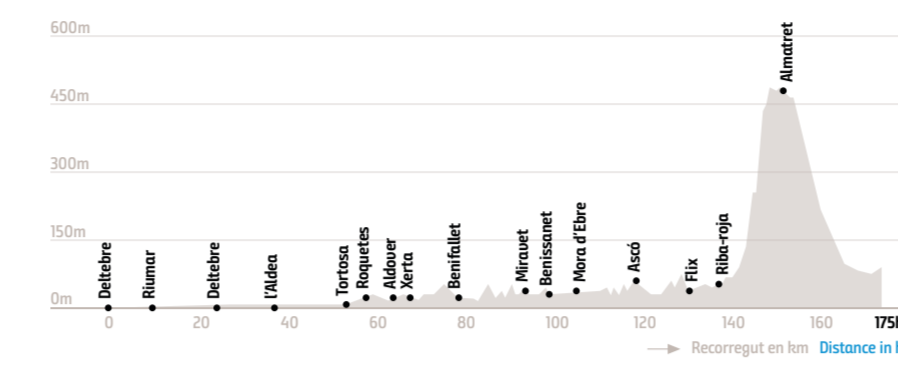
CAT - És l'antic traçat ferroviari que unia l'Aragó i Tortosa. Són 180 km de recorregut, dels quals més de 100 totalment segregats del trànsit de vehicles.
ENG - 180 km along the route of the old railway line that once linked Aragon and Tortosa, more than 100 km of which are completely segregated from vehicle traffic.



2 GR99. CAMÍ NATURAL DE L'EBRE

River Ebro Nature Trail, GR-99

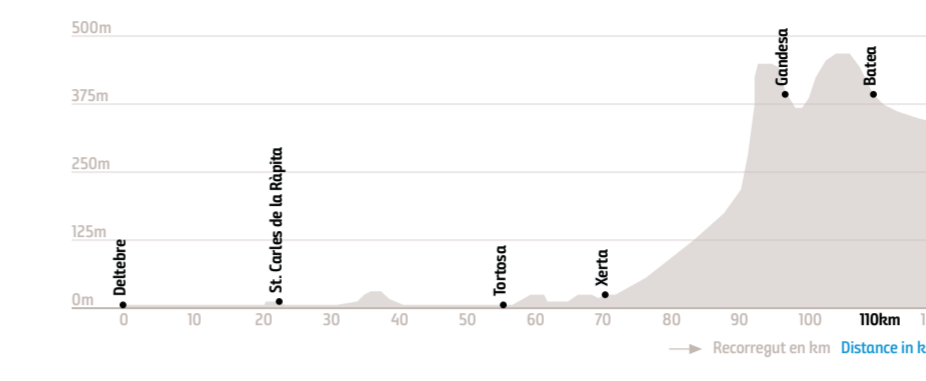
CAT - Ressegueix el curs del riu de e seu naixement, fins a la desembocadura, recorrent prop de 1.150 quilòmetres.
ENG - Follow the course of the river for some 1,150 kilometres from its birthplace to its mouth on the Mediterranean.



3 CAMÍ DE SANT JAUME

The Way of Saint James

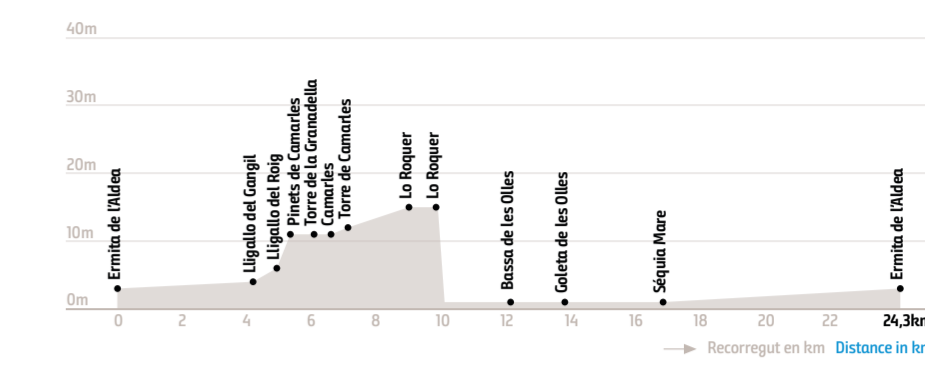
CAT - El recorriren els pelegrins procedents de pobles de la Mediterrània, per arribar a Santiago de Compostela. Són 6 etapes a Terres de l'Ebre.
ENG - The road taken by the pilgrims from the towns and villages of the Mediterranean to Santiago de Compostela. There are 6 stages in the Terres de l'Ebre.



4 L'ALDEA - CAMARLES - L'AMPOLLA

From L'Aldea to La Bessa de les Olles

CAT - Passaràs per Torres de defensa del Delta, la bassa de les Olles; una petita llacuna perfecta per l'observació d'aus durant tot l'any i la badia del Fangar.
ENG - You'll pass by the defensive towers of the Delta on your way to La Bessa de les Olles, a small lagoon that is a perfect spot for birdwatching at any time of the year and also has excellent views of El Fangar Bay.



CAT - Les Terres de l'Ebre són una reserva de la Biosfera que reuneixen tresors naturals d'altíssim interès i dos ecosistemes protegits, únics al Mediterrani, com els parcs Naturals del Delta de l'Ebre i els Ports.

Aquest espai ens ofereix una xarxa de més de 1000 km, integrada per camins i carreteres de baixa intensitat. En destaca la Via verda de la Val de Zafán, amb més de 180 quilòmetres de recorregut. El seu traçat per les Terres de l'Ebre està totalment segregat del trànsit de vehicles.

El camí Natural de l'Ebre, el mític Mont Caro, camins rurals o carreteres locals que voregen vinyes, boscos, camps d'oliveres mil·lenàries, arrossars i platges solitàries i el patrimoni cultural i la gastronomia local són alguns dels ingredients per dissenyar rutes memorables. L'oferta diversa permet trobar el traçat ideal, tant pels que cerquen els reptes més difícils, com pels que volen gaudir d'una passejada en família.

ENG - The Terres de l'Ebre are a Biosphere Reserve where you will find natural treasures of great value and two protected ecosystems that are unique in the Mediterranean, the Ebro Delta and Els Ports Mountains Natural Parks.

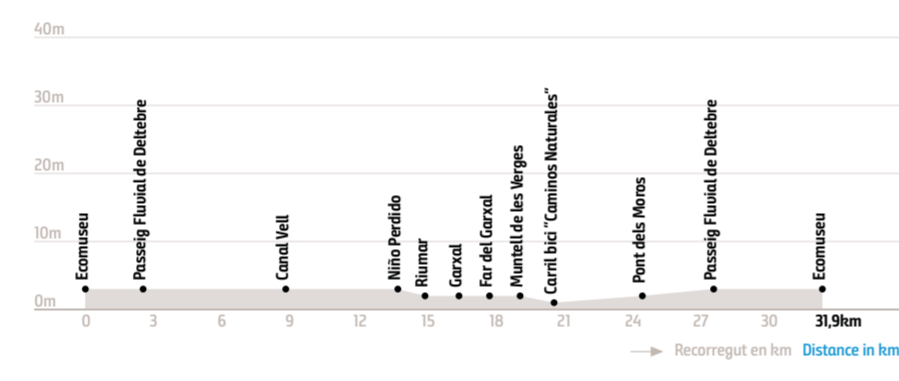
In this area we have a network of more than 1000 km of low intensity roads and tracks. Of particular note is the Zafán Valley Green Way with more than 180 kilometres for walking or cycling that are almost completely segregated from vehicle traffic.

The Ebro Nature Route, the mythical Mont Caro, country footpaths and roads that skirt forests, vineyards, thousand-year-old olive groves, rice fields, and solitary beaches; add these to the rich cultural heritage and delicious local cuisine and you have all the ingredients you need to design memorable itineraries. The diverse range of landscapes and attractions allows you to choose your ideal itinerary, whether you're looking for a physically challenging route or a gentle family outing.

5 DELTEBRE - DESEMBOCADURA

From Deltebre to the river mouth

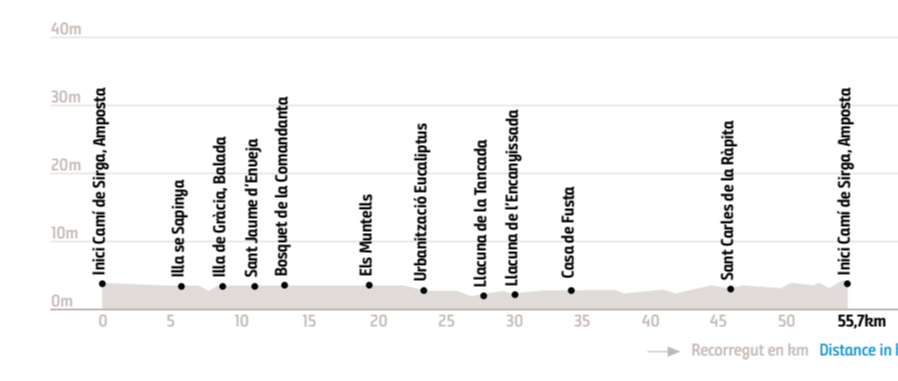
CAT - Amb inici a l'Ecomuseu del Delta de l'Ebre, transcorre per la façana fluvial fins a Riumar, on es poden visitar les llacunes del Garxal, el Zigurat, les dunes...
ENG - Starting at the Ebro Delta Ecomuseum you'll follow the riverbank as far as Riumar, where you can visit the Zigurat and Garxal lagoons, the sand dunes, etc.



6 AMPOSTA - LLACUNES

From Amposta to L'Encanyissada

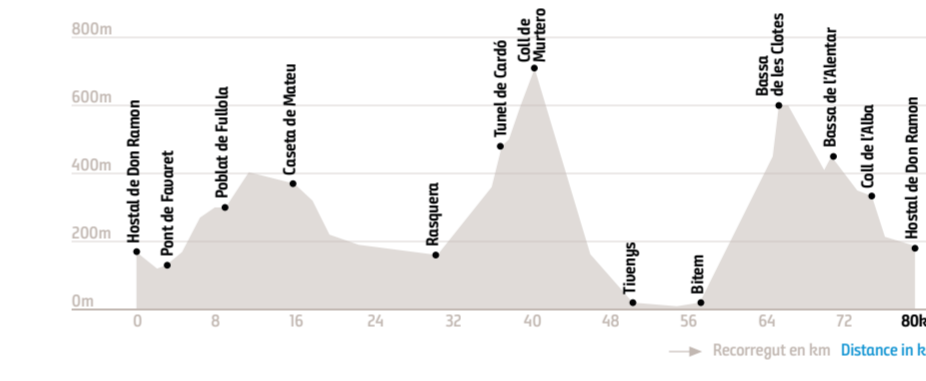
CAT - Recorregut pel Camí de Sirga, un camí centenari lligat a la cultura del riu, que et porta fins a la casa de fusta i la llacuna de l'Encanyissada.
ENG - Following the Camí de Sirga, a historical road closely linked to the culture of the river, you come to the Casa de Fusta (Wooden House) and L'Encanyissada lagoon.



7 VOLTA A LA SERRA DE CARDÓ

Around the Cardó Mountains

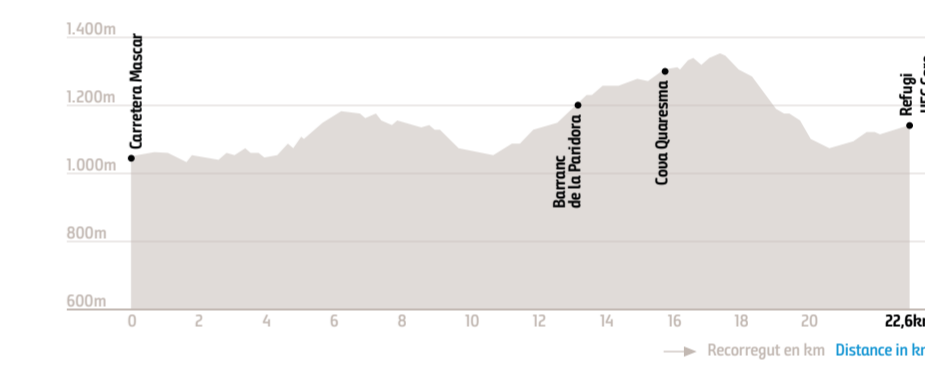
CAT - És un recorregut que et portarà a descobrir antics assentaments medievals, les pintures rupestres de Cabrafeixet i el balneari de Cardó.
ENG - On this itinerary you'll discover medieval settlements, the prehistoric rock art of Cabrafeixet and the Cardó spa.



8 TERRITORI PANXAMPLA

PANXAMPLA

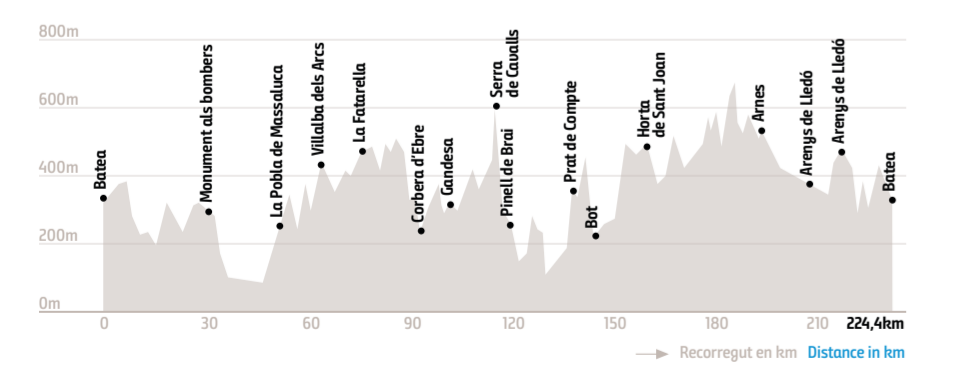
CAT - Ruta pel massís dels Ports a la vora del Mont Caro i de la zona d'Alfara de Carles, la terra del bandoler Panxampla, el Robin Hood de les Terres de l'Ebre.
ENG - A route that takes you through Els Ports Mountains around Mont Caro and the Alfara de Carles area, the land of the bandit Panxampla, the Robin Hood of the Terres de l'Ebre.



9 TERRA ALTA EXTREM

Terra Alta Extreme

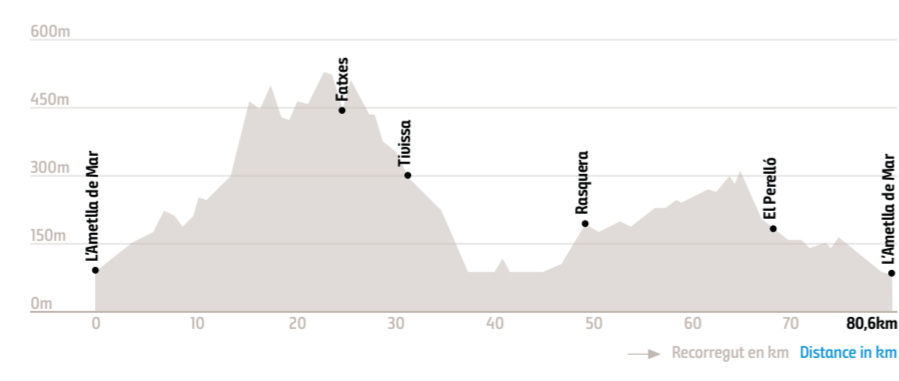
CAT - Ruta que un poble a poble per la Terra Alta, amb senders més tècnics, contrast de paisatges, zones de bosc fondes i pujades exigents.
ENG - A route between the villages of the Terra Alta with more technical stretches, contrasting scenery, lush forests and demanding climbs.



10 DE L'AMETLLA DE MAR A TIVISSA

From l'Ametlla de Mar to Tivissa

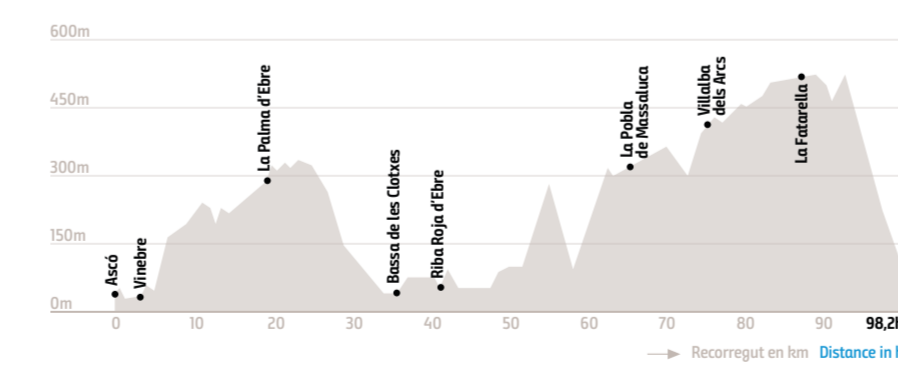
CAT - Recorregut des del Poble mariner de l'Ametlla de mar, pujant a Tivissa per la solitària carretera de Gaudà i tornant per la serra de Cardó.
ENG - From the fishing town of l'Ametlla de Mar, climbing to Tivissa along the solitary Gaudà road and returning via the Cardó Mountains.



11 PAISATGES DE LA BATALLA DE L'EBRE

Landscape of the Battle of the Ebro

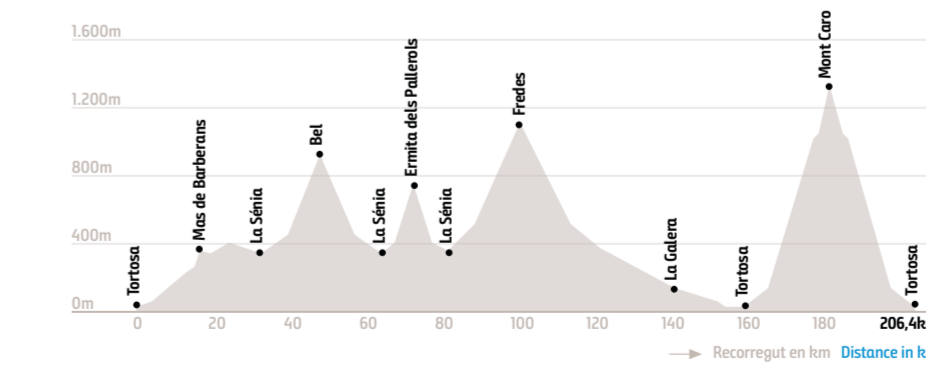
CAT - Per carreteres paral·leles al riu o per l'embassament de Riba-roja, per l'ermita de Berris, o la Serra de la Fatorella i el Coll de les Paumeres.
ENG - Along roads parallel to the river or the Riba-roja reservoir, past the chapel of Berris, La Fatorella Mountains and the Les Paumeres pass.



12 GRAN TOUR TERRES DE L'EBRE

Terres de l'Ebre Grand Tour

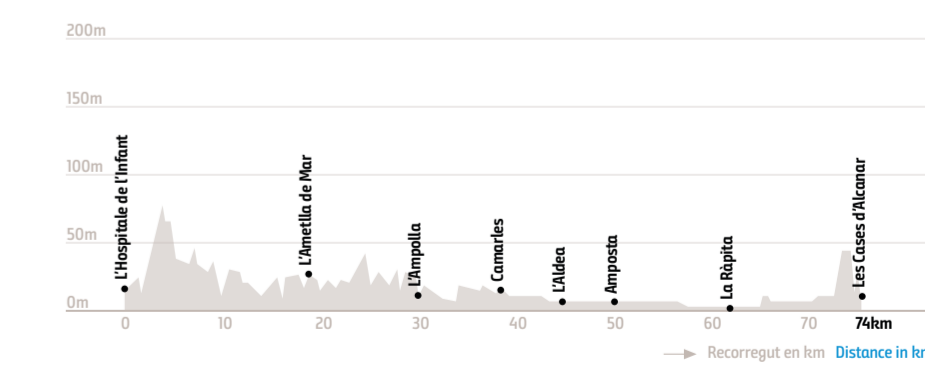
CAT - 200km de carretera i 4.180 metres positius! Amb ascensions a la població de Bel, a l'Ermita dels Pallerols, a Fredes i al mític Mont Caro.
ENG - 200 km of road and 4,180 metres of climbs, ascents to the village of Bel, Els Pallerols chapel, Fredes and the mythical Mont Caro.



13 EUROVELO 8, tram Terres de l'Ebre

Eurovelo 8

CAT - O ruta Mediterrània, és una ruta de llarga distància de 5.900 km que va des de Cadis, Espanya fins a Atenes, Grècia i continua fins a l'illa de Xipre.
ENG - Otherwise known as the Mediterranean Route, a long-distance itinerary of 5,900 km from Cadiz in the south of Spain to Athens in Greece and continuing to the island of Cyprus.



- AVE (Tren d'Alta Velocitat)
AVE (High-Speed Train)
- Reus Aeroport
Reus Airport
- Ferrocarrils
Railways
- Límits Comarca
County Borders
- Autopista
Motorway
- Autovia
Dual Carriageway
- Carretera
Road
- Via ràpida
A-road

- Baix Ebre** Noms de Comarca
County Names
- TORTOSA** Capitalls de Comarca
County Capitals
- Pobles
Towns
 - Platja de Ribera
Beach
- RUTES CICLORTURISME:**
CYCLE TOURISM ROUTES:
- Via Verda
Green Way
 - GR - Gran Recorregut
GR Long-distance Footpath
 - Ruta Familiar
Family Route
 - Ruta BTT
Mountain Bike Route

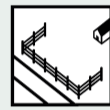
Coordinació projecte: Infotric Studio
Base cartogràfica del mapa: www.gecho.cat
Disseny gràfic: www.infotricstudio.com
Il·lustracions: Xavi Cendrós



Conservar els Parcs Naturals és responsabilitat de tothom.
The conservation of Protected Areas is everyone's responsibility



No feu foc. Un descuit pot destruir allò que la natura ha trigat centenars d'anys a crear.
Do not light fires. Carelessness can destroy something that nature has taken centuries to create.



Respecteu la propietat privada i els accessos restringits.
Respect crops, gates and fences and other infrastructures on private property.



Al Parc Natural dels Ports hi ha diverses ramaderies de bous brucs que pasturen de manera extensiva. Tingueu precaució, poden ser un perill.
Several herds of extensively reared bulls graze in the Els Ports Protected Area. Beware, they can be dangerous.



Gran part del Parc Natural dels Ports és també reserva nacional de caça. Consulteu el calendari de batudes de senglar al web del Parc.



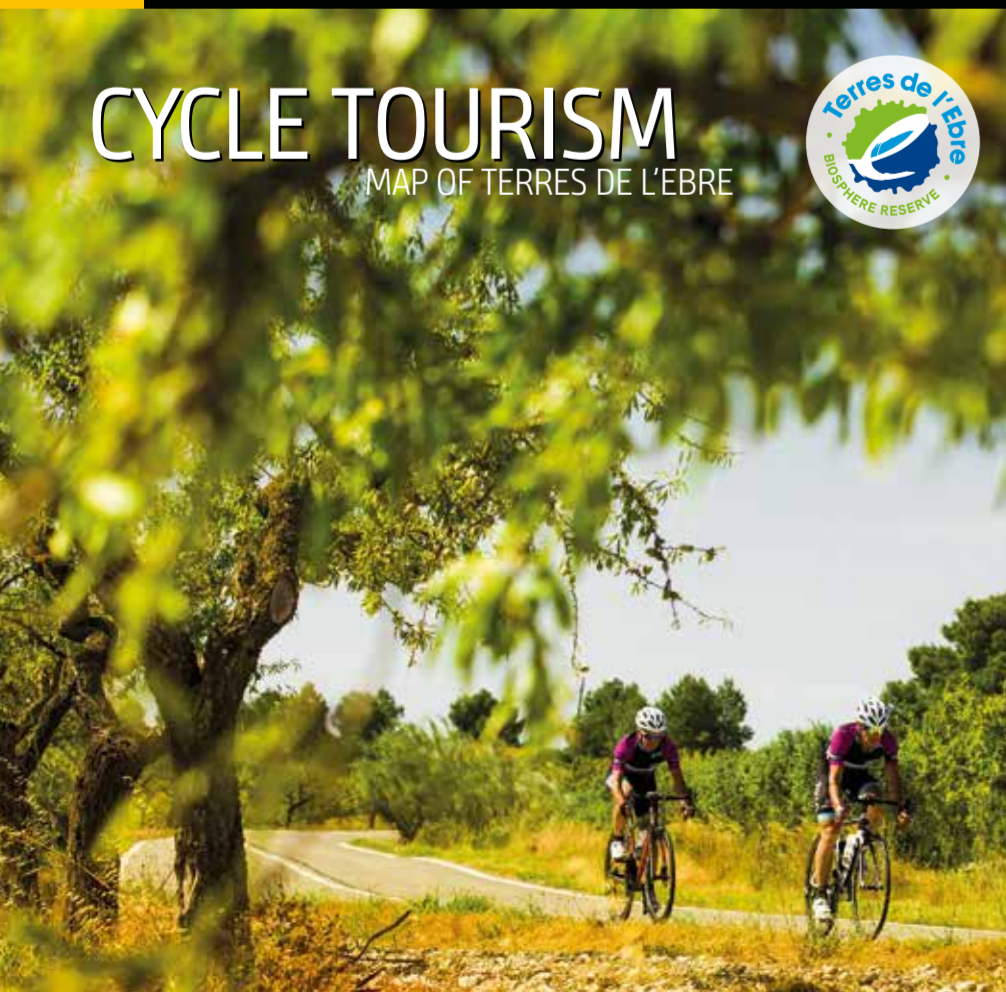
Amb la bicicleta de muntanya:
» Circuleu pels camins, no camps a través.
» No circuleu pels senders que tenen grans de pedra o fusta ni pels expressament prohibits per a bicicletes.
If you are mountain biking:
» Keep to the paths, don't ride cross-country.
» Don't ride on trails with stone or wooden steps or on those expressly forbidden to bicycles.



CATALUNYA CAT - ENG www.terresdelebre.travel/cycling

CYCLE TOURISM

MAP OF TERRES DE L'EBRE



Patronat de Turisme

Diputació Tarragona



- Via Verda de la Val de Zafán
Zafán Valley Green Way
- Cicloturisme
Cyclotourism
- World Heritage UNESCO
- Parc Natural del Delta de l'Ebre
- Parc Natural Els Ports
- Reserva Natural de Sebes i Meandre de Flix
- Mirador Paisatgístic
Viewpoint Tower
- Font / Punt d'aigua
Fountain
- Estació de tren
Train Station
- Estació de la Via Verda
Green Way Station
- Oliveres Mil·lenàries
Thousand-Year-Old Olive Trees
- Senderisme
Hiking
- Escalada
Climbing
- Paisatge de Vinya
Landscape of the Vineyards
- Paisatge per a Fotografar
Scenery to Photograph
- Observació d'aus
Birdwatching
- Artesania
Handicrafts
- Gastronomia
Gastronomy
- Enoturisme
Wine Tourism
- Cellers Modernistes
Modernist Wineries
- Patrimoni
Heritage
- Modernisme
Art Nouveau Architecture
- Tortosa, Ciutat del Renaixement
- Castell de Miravet
- Paisatge dels Genis
- Batalla de l'Ebre
- Festes Singulares
Festivals
- Natura
Nature
- Platja urbana
Beach
- Platja natural
Natural beach
- Platja amb gos
Beach dogs permitted
- Nudisme
Naturism
- Activitats Nàutiques
Water Sports
- Kitesurf
Kitesurfing
- Muscleres
Mussel Farms
- Tuna Tour
- Activitats Fluvials
River Activities
- Navegació Fluvial
River Trips
- Pesca Esportiva
Sports Fishing

